



## L'ŒUVRE DE SATURNE

JOHANN ISAAC HOLLANDUS

Des Choses Naturelles et Supernaturelles

Londres, 1670.

*Transcription et traduction P.S.P.*

NB : Le texte Anglais semble présenter des incohérences, mais n'ayant point la clef du mystère nous les avons laissés. (P.S.P.).

### PREFACE.

Cher Lecteur,

Les Philosophes ont beaucoup écrit sur leur Plomb qui est préparé à partir de l'Antimoine, comme Basile Valentin l'enseigne ; et je suis de l'opinion que cet Œuvre de Saturne du très excellent John Isaac Holland ne doit pas être comprise comme du Plomb commun, (si la matière de la Pierre ne soit pas beaucoup plus de cette façon prétendue) mais du Plomb des Philosophes. Mais que le Saturne Vulgaire soit ou non la Matière de la Pierre des Philosophes, néanmoins vous recevrez une suffisante satisfaction des 17 Considérations ou Document subséquent. Ceci est publié pour le bénéfice de tous les Amoureux de cet Art, car cela expose et affirme la Pierre de Feu. Adieu.

### L'ŒUVRE DE SATURNE.

Mon Enfant vous devez savoir que la Pierre appelée Pierre des Philosophes, provient de Saturne. Et par conséquent lorsqu'elle est parfaite, elle fait des projections aussi bien dans le Corps de l'homme pour toutes les Maladies qui peuvent l'assaillir intérieurement ou extérieurement, quelque qu'elles soient ou de quelques noms qu'on leur donne, aussi bien que dans les Métaux imparfaits.

Comme vous savez mon Enfant, en Vérité, dans tout le travail végétal il n'y a pas de plus haut et plus grand secret que dans saturne ; car nous ne trouvons point en l'Or cette perfection qui est en Saturne ; car intérieurement il est un bon Or, ici tous les Philosophes conviennent, et rien d'autre n'est nécessaire, mais vous devez tout d'abord enlever ce qui en lui est superflu, qui est, son impureté, et le rendre propre, et lorsque vous tournez son intérieur à l'extérieur, qui est sa rougeur, alors il sera bon Or ; car l'Or ne peut être fait plus aisément, que de Saturne, car Saturne est aisément dissout et coagulé, et son Mercure peut être facilement extrait, et ce Mercure qui est extrait de Saturne, étant purifié et sublimé, comme le Mercure est ordinairement sublimé, je vous dis, mon Enfant que ce même Mercure est aussi bon que celui extrait de l'Or, dans toutes les opérations ; car si Saturne est intérieurement Or, comme il est en vérité, alors son Mercure doit être aussi bon que celui de l'Or, par conséquent je vous dis que Saturne est meilleur en notre œuvre que l'Or ; car si vous deviez extraire le Mercure de l'Or, il vous faudrait un an pour ouvrir le corps de l'Or, avant que vous puissiez en extraire le Mercure, mais vous pouvez extraire le Mercure de Saturne en quatorze jours, et tous deux sont aussi bon l'un que l'autre.



Voudriez-vous faire l'œuvre avec seulement l'Or, vous devriez labourer deux années entières, si vous vouliez bien faire : mais vous pouvez finir l'œuvre de Saturne en trente ou trente deux semaines au plus. Et étant toutes deux bien faite, les deux étant semblablement bonnes, Saturne ne coûte rien ou très peu, demande peu de temps et peu de travail, et c'est vérité que cela.

Mon Enfant enfermez ceci en votre cœur et comprenez, ce Saturne est la Pierre que le Philosophe ne nomme point, dont le nom a été caché jusqu'à ce jour ; car si son nom était connu, alors beaucoup pourraient opérer, et l'Art deviendrait commun, car ce travail est court, et sans charge, un travail petit et insignifiant.

Par conséquent faites que le nom demeure caché, pour le mal qui pourrait en conséquence en advenir. Tous les étranges Discours par lesquelles les Philosophes ont parlé mystiquement, d'une Pierre, de la Lune, d'un Fourneau, d'un Vaisseau, tout ceci est Saturne ; car vous ne devez rien employer qui lui est étranger ; par conséquent il n'y a personne de si pauvre en ce Monde, qui ne puisse effectuer et avancer cet ouvrage ; car la Lune peut être aisément faite du Saturne, en peu de temps, et en un peu plus de temps le Soleil. Et bien qu'un homme soit pauvre, il peut y arriver par lui, et peut en faire la Pierre Philosophale.

Pour cette raison mon Enfant, tout est caché en Saturne, dont nous avons seul besoin, car c'est un parfait Mercure, en lui sont toutes les Couleurs de l'ouvrage, elles peuvent être trouvées en lui, en lui sont les véritables couleurs noire, blanche et rouge, en lui est le poids, Saturne est notre Latton.

Exemple : L'œil d'un homme ne peut endurer rien qui soit imparfait, aussi petit soit-il, pas le moindre petit Atome de poussière, cela lui cause tellement de souffrance qu'il ne peut rester en repos. Mais si vous prenez un morceau de Saturne de la grosseur d'un poids, le coupez en rond sans bavures, et le mettez dans un Œil, il ne causera aucune souffrance ; la raison en est qu'il est intérieurement parfait, aussi bien que l'Or et les Pierres Précieuses. Par ceci et autres discours vous pouvez observer, que Saturne est notre Pierre des Philosophes, et notre Latton, hors duquel notre Mercure et notre Pierre sont extraite par peu de Labeur, peu d'Art et de Dépense et en peu de temps.

Pour cette raison je vous admoneste mon Enfant, et vous tous qui connaissez son nom, de le gardé caché à la multitude, par considération du mal qui pourrait en advenir ; et vous devez appeler la Pierre notre Latton, et appeler le Vinaigre Eau, dans laquelle notre Pierre doit être lavée ; c'est la Pierre et l'Eau dont les Philosophes ont écrit moult volumes. Il y a beaucoup de différents travaux en notre Pierre Minérale, et spécialement en cette Pierre que Dieu nous a donné gratuitement, c'est pourquoi tellement de Paroles étranges ont été écrites dans les Livres sur l'œuvre Minérale.

Mais ceci est la véritable Pierre que les Philosophes ont cherché, parce qu'elle fait projection sur tous les Métaux imparfaits, spécialement sur le l'Argent-vif, et du reste sur toutes les maladies quelqu'elles soient, qui peuvent arriver au corps de l'homme, ainsi que sur toutes les Blessures, Cancer, Fistules, Inflammations, Bubons, Impotences, et toute sorte de choses qui peuvent arriver extérieurement au Corps de l'homme, par conséquent cette Pierre ne travaille pas dans le règne Minéral, mais dans le règne Végétale.

Au commencement du Livre des Végétales, et du principe ; cette Pierre est appelée Lapis Philosophorum, La Pierre Minérale est appelée Lapis Mineralis, et la troisième Pierre est appelée



Lapis Animalis. Cette Pierre est le véritable Or Potable, la vraie Quintessence que nous recherchons, et rien d'autre en ce Monde que cette Pierre. Par conséquent les Philosophes disent, quiconque connaît notre Pierre et peut la préparer, n'a besoin de nulle autre chose, et par conséquent ils ont recherché cette chose et aucune autre.

Mon Enfant, Prenez 10, 12 ou 15 livres de Saturne, en lequel il n'y ait ni mélange ni autre Métal ; et laminez le finement, ayez une grande Jarre de Terre, à moitié remplie de Vinaigre, suspendez-y les lames et fermez bien la Jarre et mettez-la dans un Bain Tiède, tous les trois ou quatre jours raclez le Saturne calcinez des Lames, et mettez-le à part, et faite ainsi jusqu'à ce que vous ayez 5 ou 6 livres de Saturne calciné, puis le broyez dans un Mortier avec de bon Vinaigre de Vin distillé, comme si vous vouliez peindre avec, puis prenez deux ou trois pots de Grès, mettez-y la Chaux de saturne que vous avez broyé, et mettez de bon Vinaigre de Vin distillé par-dessus, de façon à ce que les pots soient à moitié remplis, mélangez bien, fermez le Pot avec un verre poli ou une pierre lisse, mettez les pots au Bain, mélangez le tout quatre ou cinq fois par jour avec une cuillère en bois, remettez le verre dessus, faites que le bain ne soit plus chaud que vous ne puissiez tenir votre main dedans, ce qui est tiède, laissez pendant quatorze jours quatorze nuits, puis décantez ce qui est clair dans un autre pot de Grès, et remettez du Vinaigre distillé sur la Chaux qui n'a pas été dissoute, mélangez bien, et mettez 14 jours au Bain, décantez de nouveau, et remettez d'autre Vinaigre comme précédemment. Continuez les décantations et ajoutez de nouveau Vinaigre jusqu'à ce que toute la Chaux de Saturne soit dissoute, alors prenez tout le Saturne dissout, mettez-le au bain et évaporez le Vinaigre par un feu doux, le Saturne deviendra une poudre ou motte. Ou bien agitez jusqu'à ce qu'il soit sec, et vous aurez une masse ou poudre d'un jaune sombre, ou couleur de miel, puis broyez de nouveau sur une Pierre avec du Vinaigre distillé, mettez dans un pot de grès, agitez et mélangez ensemble, et mettez au Bain tiède, et laissez la cinq ou six jour ; mélangez chaque jour avec une cuillère de bois, fermez avec la plaque de verre, et laissez refroidir, prenez ce qui est dissout et mettez-le dans un grand pot de grès, remettez d'autre Vinaigre, remuez et mélangez bien ensemble et mettez au Bain comme précédemment, réitérez ces décantations et ajouts de Vinaigre jusqu'à ce que plus rien ne se dissolve, ce que vous connaîtrez avec votre langue, si le liquide est sucré, tout n'est pas dissout, ou mettez-en dans un ballon de verre, et faites évaporer, si quelque chose demeure, tout ce qui pourra être l'Or n'est pas dissout, et ce qui demeure dans le pot sont les Fèces, et sucrée sur la langue, si vous trouvez quelque chose dans le ballon, tout n'est pas encore dissout, alors mettez de nouveau Vinaigre dessus, jusqu'à ce que tout soit dissout, alors coagulez comme précédemment, mettez d'autre vinaigre dessus, remuez le tout, mettez de nouveau au Bain, et réitérez cette opération de solution et coagulation jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de Fèces au fond, mais que tout soit dissout en une eau pure et claire, alors saturne libéré de toute sa Lèpre, Mélancolie, Fèces et noirceur, étant pure et blanc comme Neige, car il est nettoyé de toutes ses souillures, parce que sa froideur est mise à l'extérieur comme la Lune, et sa chaleur à l'intérieur, le rendant fusible comme de la cire, et doux comme du sucre Candi.

Pourquoi est-il aussi blanc que la neige ? C'est parce qu'il est purifié de toutes ses impuretés, et parce que sa froideur est à l'extérieur comme la Lune, et sa chaleur à l'intérieur.



Pourquoi est-il doux ? Parce que les quatre éléments en lui sont purs, et séparé de tout le soufre puant et noir, que Saturne reçoit dans la Mine ; il est presque Médicinal et comme semblable à la Nature : Et parce qu'il est si pur, il offre certaine de ses qualités internes à l'extérieur telle la Douceur ; mais la chaleur est si couverte par la froideur, qu'elle ne peut pousser sa puissance à l'extérieur pour la raison que le froid qui est extérieur (la chaleur de Saturne gît à l'intérieure, comme dans le Sel de Nitre) comme dans le goût, l'Esprit de Goût est ce qu'il y a de plus subtile en toute chose, comme il est plus grandement enseigné au Livre des Végétales, comment l'Air se dilate par lui-même extérieurement à partir de toutes les Herbes et Fleurs ; car l'Esprit de l'Air gît à l'intérieur de toutes choses ; car Dieu ne crée rien en ce monde qui n'est son goût particulier ou Air, L'air et le Goût étant un seul Esprit, le Goût vient de l'Air, comme la fumée provient du Feu.

Mais comment se fait-il que toute chose qui ait un Air doux a un goût amer ? La cause en est que les Fèces de toutes choses en les Eléments sont putrides et puantes, qui sont la Bile ou le Chaud ; car tout ce qui est non naturellement chaud, a un Goût amer ; l'Air et le Goût sont un Esprit, et comme l'Esprit de l'Air pousse vers l'extérieur par les choses chaudes, l'Air fait semblablement embrassant le Goût, et défend le Goût subtil, afin qu'il ne soit point brûlé par la véhémence Bille brûlante, comme dans l'Herbe où il est largement exprimé.

Mais la cause pour laquelle Saturne a un doux Goût, et qu'il est presque pur et propre, ayant peu de chaleur non naturelle en lui, qui pourrait en brûler le Goût subtil, de ce fait son Goût est à l'extérieur, et le Goût l'Esprit de l'Air enfermé en lui.

Mon Enfant maintenant sachez ce que j'ai dit auparavant, qu'en une chose contenant plus de chaleur brûlante, l'Air renferme le Goût à l'intérieur, car le Goût ne doit point être corrompu par la chaleur non naturelle. Aussi le Goût inclus l'air en lui, lorsqu'il provient d'une chose qui est extérieurement froide ; car les Esprits subtils de l'Air ou Odeur d'une chose ne peuvent endurer aucun froid, comme nous le voyons journellement dans les Herbes et les Fleurs, qui n'ont aucune Odeur en Hiver, comme elles en ont en Eté ; mais elle se cache en Hiver, et l'Esprit a le Parfum enclos en lui, et ainsi que l'Esprit de l'Odeur ou Air. Voyez un homme qui a attrapé froid, il perd immédiatement son Odorat et son Goût est diminué. Il en est de même avec Saturne ; qui est entièrement froid, ainsi le Goût se manifeste avec l'Esprit de l'Odeur ; car l'Esprit du Goût à l'odeur en lui. Regardez le Sucre qui est bien clarifié de ses Fèces, combien il est doux en son Goût, bien qu'il n'ait point d'Odeur il y a une extraordinaire douceur dans le Sucre. Quelle est la raison pour cela ? Le Sucre est très froid extérieurement, par conséquent il est comme la Neige, et d'un doux Goût, bien que le Sucre soit intérieurement chaud et humide, du tempérament de l'Or, et d'une si grande vertu qu'il est appelé la Pierre des Philosophes, comme cela est approuvé, et très prévalent pour guérir tous les Désordres de Corps de l'homme, comme il est vu dans son opération. La raison pour laquelle je dis ceci mon Enfant, est que vous devez comprendre ensemble son intérieur et extérieur, et les Esprits qui sont en ces choses, desquels nous discourons ; et par ce moyen vous connaîtrez les merveilleux travaux de Dieu, et par quelles merveilles il œuvre dans les choses inférieurs, qui ont toutes été faite pour notre usage.

Pour l'amour de qui Dieu a-t-il créé toutes ces Merveilles et toutes ces choses, sinon nous ? Par conséquent mon Enfant croyez en Dieu, et l'aimez, et suivez-le, car il vous aime, comme il le fait voir,



et le manifeste en toutes choses, aussi bien Intérieures qu'Extérieures. O combien merveilleux est notre Seigneur et Dieu, de qui proviennent toutes les merveilles !

Maintenant mon Enfant, pourquoi Saturne est-il fluant comme de la Cire ? C'est à cause de son abondant Soufre, qui est à l'intérieur ; car je ne trouve point de fluité ou fusibilité en aucune chose excepté le Soufre, le Mercure et l'Arsenic, et ces trois choses sont en Saturne ; et pour cela Saturne flue rapidement, mais toutes ces choses sont nettoyées avec lui de leurs impuretés. Et ne savez-vous point que les Philosophes appellent leur Pierre Arsenic, et chose blanche ; et ils disent que leur Soufre est incombustible ; il l'appelle aussi la chose rouge, et tout ceci est en Saturne, en lui est l'Arsenic ; car la Lune est principalement générée du Soufre blanc, comme il est pleinement enseigné au Livre du Soufre, et tout Arsenic est intérieurement rouge comme Sang, si son intérieur est amené à l'extérieur, comme démontré dans le Livre des Couleurs. Saturne se tient presque au degré de la Lune fixée. Ainsi en lui il y a un Soufre Rouge, comme vous voyez, lorsque son intérieur est mis à l'extérieur, il sera rouge comme le Rubis, il n'y a de Couleurs qu'en les Esprits, ainsi il y a en lui un Soufre rouge et jaune. En lui est le Mercure, comme il peut être vu, car le Mercure est s'extrait de Saturne en peu de temps, par un moindre labeur.

Ainsi tous trois sont en Saturne, mais ils n'y sont pas fixes, mais ils sont propres, prurs, incombustibles, et fluant comme la Cire ; en lui sont toutes les choses que les Philosophes ont mentionnés. Uls ont dits, notre Pierre est faite d'un menstrue ouant : ne pensez vous pas qu'il s'agit de Saturne extrait d'une Terre puante ? Car beaucoup meurent avec les Odeurs et Vapeur d'où l'on extrait Saturne. Et les Philosophes disent, notre Pierre est de peu de valeur, étant non préparée ; ils disent, le pauvre la possède autant que le riche, et ils disent vrai, car il n'y a pas plus pauvres et misérables personnes que ceux qui extraient Saturne hors de la mine ; et ils disent que l'on doit la trouver en toutes Villes et place, où que vous alliez Saturne est là. Ils disent c'est une chose noire. Que pensez vous qui ne soit point noir ? Ils disent, c'est une eau sèche, si l'Or et la Lune doivent être testés et purifiés n'est-ce pas avec Saturne ? Ils doivent être testés et lavés avec lui comme un vêtement puant est nettoyé avec du Savon. Ils disent, en notre Pierre sont les quatre Eléments, et ils disent vrai, car les quatre Eléments doivent être séparés de Saturne. Ils disent notre Pierre consiste en une Ame, un Esprit et un Corps, et ces trois deviennent un. Ils disent vrai ; lorsqu'il est fixé par le Mercure blanc et le Soufre avec sa Terre, ces trois sont fait un.

Par ceci, nous devons voir, que ce que les Philosophes ont dit est vrai ; ils ont scellé son Nom pour les au nom des ignorants, qui ne sont pas leur Enfant, afin de les maintenir en leur ignorance. Ainsi mon Enfant les Ancients ont scellé le nom de la Pierre ; retournons maintenant à notre propos.

Vous avez maintenant Saturne lavé et débarrassé de toutes ses impuretés, et devenu comme une Neige blanche fusible comme la Cire, mais non encore fixe ; nous allons donc fixer le Mercure et le Soufre avec sa Terre.

Prenez un Vaisseau de verre, et mettez-y la moitié de votre Saturne purifié, réservé l'autre moitié jusqu'à ce que vous ayez l'occasion de vous en servir ; couvrez me d'un verre poli, mettez-le dans une écuelle de cendres tamisées dans un Fourneau ; ou sur le Tépied des Secrets, ou dans le Four où vous calcinez les Esprits ; donnez lui chaleur semblable à celle du Soleil au milieu de l'Eté, et non plus chaud, un peu plus chaud ou un peu plus froid selon que vous pourrez l'apprécier. Mais si vous



donnez une chaleur plus grande, semblable à celle nécessaire à la fusion du Plomb, alors votre Matière fondra comme de l'huile ; et ayant fait cela, dix ou douze jours, son Soufre s'envolera, et votre Matière sera toute perdue, car le Soufre qui est en votre Matière n'est pas encore fixe, mais est à l'extérieur. Pour cette raison la Matière fond présentement, et bien que pure elle n'est point encore fixe ; par conséquent donnez un feu doux, afin qu'elle ne flue point ; et gardez la ainsi six semaines, puis prenez-en un peu, et mettez-la sur une Plaque chaude, si elle fond immédiatement et fume, elle n'est point encore fixe, mais si la Matière demeure non fondue, le interne Soufre est alors fixe ; alors augmentez le Feu notablement, jusqu'à ce que la matière dans le Vaisseau paraisse jaune, et continuellement de plus en plus jaune, comme la poudre de Safran, alors augmentez encore le Feu, jusqu'à ce que la matière devienne rouge, alors poussez votre Feu d'un degré à l'autre, même quand la Matière devient par degré de plus en plus rouge, maintenez le Feu jusqu'à ce que la Matière soit aussi rouge que le Rubi, augmentez alors encore le Feu, afin que la Matière devienne incandescente, alors elle est fixée, et prête et prête à recevoir sur elle la singulière Eau du Paradis.

Sachez mon Enfant qu'il y a deux manière de versez l'Eau du Paradis, et je vous enseignerai comment faire et préparer les deux, ainsi vous prendrez celle que vous voudrez, car l'une est de moitié moins bonne que l'autre.

Mon Enfant, vous devez vous souvenir que je vous ai ordonné de réserver la moitié de Saturne purifié, mettez-le dans un pot de Grès, et versez dessus une bouteille ou plus de Vinaigre de Vin distillé, mettez un chapiteau et distillez le Vinaigre au Bain, le chapiteaux doit avoir une ouverture en haut, permettant d'ajouter de nouveau Vinaigre sur la Matière, ajoutez de nouveau Vinaigre et le distillez, ajoutez et distillez tant que le Vinaigre qui vienne par la distillation soit aussi fort que lorsque vous le mettez, alors c'est assez, et la Matière a eu autant de l'Esprit du Vinaigre quelle peut contenir ; enlevez alors le Pot du Bain, enlevez le chapiteaux, et sotez votre Matière, et mettez la dans un vaisseau de verre épais qui puisse endurer le Feu, coiffez de son chapiteaux, et mettez dans une écuelle de cendres au Fourneau, faites tout d'abord un faible Feu, et augmentez progressivement, jusqu'à ce que votre Matière passe rouge comme du Sang, aussi épaisse que de l'huile, et douce comme le Sucre, avec une Odeur Céleste, gardez le même degré de chaleur tant que cela vient, et lorsque cela commence à moindrir, alors accroissez le Feu jusqu'à incandescence du Vaisseau, continuez cette chaleur, jusqu'à ce que plus rien ne distille, laissez alors refroidir le Vaisseau, enlever le Ballon de Réception, et fermez le immédiatement avec de la Cire, enlevez la matière restant dans le Vaisseau, et mettez la en poudre dans un Mortier de Fer, avec un Pilon d'Acier, puis broyez-la sur une Pierre avec de bon Vinaigre distillé, mettez la Matière ainsi broyée dans un Pot, versez de bon Vinaigre distillé dessus, afin que les deux tiers soient remplis, mettez le Pot au Bain et couvrez le d'un cahipeau, distillé le Vinaigre, ajoutez à nouveau du Vinaigre, et distillez à nouveau, continuez cela tant que le Vinaigre sorte aussi fort que lorsque vous le versez, alors laissez refroidir, enlevez la Matière du Bain, enlevez la chapiteau, et enlevez la Matière du Pot, mettez la dans un Vaisseau de verre qui puisse endurer le Feu, comme vous avez précédemment fait, mettez au Four en l'écuelle de cendres gravelées, adaptez le chapiteau et le Récipient, lutez bien les jointures, puis distillez à faible Feu au commencement, et augmentant par degrés jusqu'à ce que la Matière passe rouge comme du Sang, et épaisse comme de l'Huile, comme dit ci-dessus, donnez le Feu jusqu'à ce



que plus rien ne passe, puis laissez refroidir, enlevez le chapiteaux, cassez le Vaisseau et prenez la Matière, broyez de nouveua en poudre sur une Pierre avec du Vinaigre distillé, mettez de nouveau dans le Vaisseau de Grès avec du Vinaigre distillé par-dessus, ajustez le chapitaux et mettez au Bain, distillez-en le Vinaigre, mettez en de nouveau comme il a été précédement enseigné, jusqu'à ce que le Vinaigre en sorte aussi fort qu'il était.

Réitérez cette distillation au Bain jusqu'à ce que la Matière ne contienne plus de Vinaigre, puis sortez-la mettez dans un Vaisseau de verre, et distillez-en tout ce qui peut en être distillé dans les cendres, jusqu'à ce que la Matière devienne une Huile rouge, vous avez alors la plus noble eau du Paradis, pour verser sur toutes les pierre fixes, pour perfectionner la Pierre ; ceci est une voie. Cette eau de Paradis ainsi distillée, les Ancients l'appelaient leur clair Vinaigre aiguisé, car ils ont scellé son nom.

Mon Enfant, je vais maintenant vous enseiger une autre manière pour faire cette eau de Paradis ; c'est une voie facile, mais non point aussi excellente, et ne fait pas si haute projection dans les Médecines humaines, bien qu'elle guérise toutes la Maladies internes et externes, mais l'autre guérit miraculeusement en un temps court.

*De la seconde manière de préparer l'eau de Paradis.*

Mon Enfant, si vous voulez la faire de cette manière, vous devez prendre la moitié de votre Saturne préparé que je vous ai ordonné de garder, sur lequel vous versez la moitié de votre Eau de Paradis préparée et fixée, prenez la moitié et mettez dans un pot de Grès, versez dessus du faible Vinaigre de Vin, mélangez bien ensemble, puis prenez deux livre de Tartre calciné, qui ait été bien clarifié par solution et coagulation, et ne laisse plus aucunes Fèces derrière lui, Sel Armoniac une livre, qui ait été semblablement bien sublimé, de façon qu'il ne reste plus de Fèces après la sublimation, broyez le tout ensemble en Poudre, et mettez les derechef dans un pot, bouchez immédiatement, ou autrement il débordera, car aussitôt que le Tartre et le Sel Armoniac seront avec le Vinaigre, ils s'élèveront ensemble, et s'échapperont par l'ouverture du pot, de ce fait fermez le pot et mettez le dans un baquet d'eau, ils se refroidiront rapidement, autrement si la matière froide rencontre la matière chaude soudainement, ils combattront ensemble, s'élèveront, et deviendront si chaud, que le pot se briserai à cause de la chaleur, s'il n'était mis en de l'eau froide ; par conséquent prenez garde, lorsque vous y mettez les poudres, d'arrêter immédiatement et mettez dans l'Eau froide avant que d'ajouter d'autre Poudre, alors ils s'uniront, laissez en ce Vaisseau (d'eau froide) un jour et une nuit, puis mettez le pot au Bain tiède deux jours et deux nuits, laissez refroidir, enlevez le couvercle, et mettez l chapiteau, mettez le pot aux cendres dans le Four, et distillez à feu doux, graduant continuellement jusqu'à ce que tout le Vinaigre soit passé, augmentez alors votre Feu, jusqu'à ce que vous voyez du Vif-argent sortir, lorsqu'il n'en vient plus augmentez le feu petit à petit et continuez tant qu'il en passe, vous pouvez observez quand il coule, que si en l'espace de un ou deux Pater Noster (la prière du Seigneur) une seule goutte passe, alors augmentez le feu jusqu'à ce que le fond du pot rougisce, pendant douze heure, et quand tout le Mercure est passé, le Sel Armoniac doit avoir sublimé dans le chapiteau, et le Tartre demeure avec le Corps de Saturne au fond du Pot, lequel vous



prendrez et mettrez en sac de Lin, que vous suspendrez en une cave humide, le Tartre se dissoudra, recevez le dans un flacon de verre, le Corps de saturne demeure alors dans le sac, prenez-le et calcinez le dans un Four à réverbère trois jours et trois nuits, avec une grande chaleur, comme il est dit autre part, puis extraiyez le Sel comme il est enseigné au Livre Minéral. Vous pouvez faire projection du Sel, et coaguler votre Tartre de nouveau, il sera aussi excellent ou meilleur qu'auparavant, de la même manière prenez votre Sel Armoniac qui est dans le chapiteaux, qui sera bon de nouveau si vous n'avez plus de Sel Armoniac ; prenez alors trois livre de Tartre calciné, bien clarifié qui ne laisse plus de Fèces derrière lui, vous n'avez plus besoin alors de Sel Armoniac, avec lequel vous pourrez de la même manière extraire le Mercure de la Lune et de Jupiter, avec lesquels vous pourrez faire des merveilles, comme il est enseigné au Livre Minéral, ou il est parlé de la quintessence des Métaux.

Maintenant vous devez savoir mon Enfant, que ce Mercure ou quintessence de Saturne est aussi bonne en tous les travaux que le Mercure du Soleil, ils sont tous deux excellents, et tous les Philosophes en conviennent. Mon Enfant prenez ce Mercure de Saturne hors du récipient et mettez-le dans une Boite de Verre.

J'ai maintenant enseigné comment faire deux sortes d'Eau de Paradis ; et sachez mon Enfant que la première est la meilleure ; bien quelle soit faite avec quelque danger, plus long temps, et plus de dépense à cause du Vinaigre, mais l'Huile rouge est la meilleure, le temps est semblable jusqu'à la fin, et bien que cela soit plus pénible pour obtenir l'Huile rouge, néanmoins elle se fixe elle-même en un temps court, si il vient de la Matière ou Pierre fixe, en une simple Essence en une plus grande rougeur ; mais quand le Mercure vien à la Pierre fixe, il demande un long temps d'assention et de descention avant squ'il ne meure, et lorsqu'il est entièrement mort, il fait la Pierre rouge fixe de nouveau en une couleur fixe, aussi couvrant la Pierre rouge avec sa froideur, de façon que la Pierre rouge devienne blanche à nouveau, alors vous devez la bouillir de nouveau doucement sur un Feu dox, jusqu'à ce qu'elle soit jaune, dirigeant le Feu degré par degré, au fur et à mesure que la Couleur s'accroît et s'intensifie, et ainsi jusqu'à l'obtention de la parfaite rougeur, qui demande un long temps pour être fait, ce qui n'est pas requis avec l'Huile rouge ; car l'Huile rouge meurt et coagule sur le champ la Pierre, l'un se fixant lui-même avec l'autre en une simple Essence, en très peu de temps. Par conséquent je vous dis, mon Enfant, que le temps requis pour l'Huile est aussi long à la fin, bien qu'il paraisse plus court avec le Mercure, mais sont de même longueur à la fin de l'ouvrage, par conséquent je vous donne l'Art des deux ouvrages, de façon que vous puissiez mieux comprendre l'Art de faire l'huile à partir de la partie la plus profonde de la Pierre, qui est trouvé plutard. L'Huile était inconnue des Ancients, car mon Grand père et ses compagnons l'on trouvé après un long temps et un grand labeur.

Ainsi, il y a deux manière de dissoudre la Pierre, et de verser dessus l'Eau claire du Paradis. Nos Ancêtre appelaient l'Huile leur Vianaigre aiguisé, parconséquent mon Enfant, gardez le Nom caché, et je vous enseignerait avant tout comment vous devez joindre le Mercure à votre Pierre, que vous avez extrait hors de Saturne, et la dissoudre ; ensuite je vous enseignerais comment faire passer par le chapitau cette Huile rouge extraite de votre Saturne préparé, en une Pierre fixe, pour dissoudre votre Pierre.





Mon Enfant, pesez votre pierre fixe, et premez moitié moin de votre Mercure, versez-le dessus la pierre dans un vaisseau, couvrez le, et lutez les jointures, mettez dans une écuelle de cendre gravelée, et faites un feu comme le soleil durant l'été, et ne donnez pas plus de chaleur, jusqu'à ce que l'Eau de Paradis ou Mercure devienne toute une Poudre morte. Et sachez mon Enfant, que la Pierre rouge et fixe, qui auparavant était sombre, quand elle aura bue l'eau de Paradis, ou Mercure, ou ce que vous l'appellez, elle devient une poudre entre le noir et le gris, alors augmentez le feu pa degrés, jusqu'à ce que la matière devienne parfaitement blanche, et lorsqu'elle est blanche, augmentez encore le feu par degrés, jusqu'à ce qu'elle devienne jaune sombre, renforcez alors le feu, jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement rouge ; alors réjouissez-vous, pour votre Pierre parfaite et fusible comme de la Cire. Remerciez Dieu, qui nous donne une part de ses Miracle ; et faite le bien au pauvre, que vous pouvez voir de vos yeux charnels, et utilisez la bonté Divine miraculeusement en cette Vie corrompue, car je vous dis en toute Charité, que si quelqu'un atteint cette Pierre , qu'elle lui est donnée et prêtée par Dieu. Quiconque a cette Pierre, peut vivre en parfaite santé jusqu'au terme de sa vie, qui est déterminé par Dieu, et peut avoir tout ce qu'il désire sur la Terre.

Il sera aimé et estimé de tous, car il pourra les soigner intérieurement et extérieurement de toutes Maladies qui peuvent les affecter ; mais si la Pierre ne peut faire ceci, elle est fausse, et ne mérite point le nom de Pierre Végétale ou Pierre des Philosophes.

Par conséquent mon Enfant, si Dieu vous donne cette Pierre, veillez diligemment sur elle, et gardez vous d'offenser Dieu, car vous ne faites pas cette Pierre sur Terre pour être en votre Paradis ; régissez-vous et comportez-vous pour la gloire de Dieu et le bien des pauvres gens, afin d'augmenter les louange à Dieu et pour soulager les Chrétiens pauvres et exilés.

Je vous dis, mon Enfant, si vous l'utilisez autrement, Dieu vous laissera là selon votre vouloir, mais après il vous enverra rapidement une punition, ou bien vous mourrez subitement, ou mourrez d'une chute ou toute autre sorte de mort subite, et votre Corps et votre Ame iront en Enfer, et seront damnés pour l'éternité, à cause de votre ingratitude envers Dieu, qui vous octroya si gracieusemnt son Don grand et précieux.

*De la multiplication de la Pierre maintenant parfaite.*

Maintenant mon Enfant, vous pouvez prendre la moitié de votre Poudre, la mettez en un vaisseau de verre et la faites fondre, ayez prêt un Moule creux de Buis, petit ou grand seon votre plaisir, l'intérieur en doit avoir été bien poli et enduit d'huile d'Olive, et lorsque votre Poudre rouge est fondue, versez-la dans le Moule, cela sera une Pierre précieuse, rouge comme le Rubis, claire et transparente, sortez-la du Moule et faites-en la projection sur les Métaux imparfaits et le Corps de l'Homme.

Prenez dix fois plus de Saturne préparé comme je vous l'ai enseigné précédement, par coagulation et Solution, jusqu'à ce qu'il ne laisse plus de Fèces derrière lui, puis sortez votre Poudre rouge hors du Vaisseau, deux parts sont suffisantes, mettez dans vaisseau au Bain chaud, et laissez dissoudre, quand tout est dissout, décanté ce qui est clair et mettez-le dans un autre Vaisseau, mettez d'autre Vinaigre dessus, laissez dissoudre comme précédement, décantez et versez de nouveau Vianigre



dessus aussi souvent que tout soi dissout en Eau claire, ce qui se fait habituellement en dix ou douze jours, alors mettez tout ce qui est dissout au Bain, couvrez du chapiteau, et distillez le Vinaigre, distillez le Vinaigre à nouveau, et coagulez la Matière au tant de fois que la Matière devienne sèche et brillante, alors mettez-là dans un autre Vaisseau, mettez au Four dans une écuelle ce cendre gravelée, fermez l'ouverture.

Mon Enfant, maintenant que votre Matière a été fixée en solution avec la Pierre, faites un feu chaud dans le Four aussi chaud que la chaleur du Soleil au milieu de l'Été, ou un peu plus chaud, jusqu'à ce que la matière commence à devenir jaune, alors augmentez le feu degré par degré, jusqu'à ce qu'elle devienne parfaitement jaune, puis accroissez le feu par degré jusqu'à ce que vous obteniez la parfaite rougeur, ce qui est rapidement fait, en moitié de temps que pour obtenir la couleur, et dans la multiplication, opérez comme précédemment au commencement, et versez l'Eau de Paradis sur la Pierre, comme nous l'avons enseigné précédemment dans ce travail, bouillez et mortifiez en tout point jusqu'à parfaite rougeur comme il a été dit. Alors vous pouvez encore en prendre la moitié, et en faire la projection, et multiplier l'autre moitié encore comme nous l'avons dit précédemment, ainsi vous pourrez toujours continuer votre ouvrage.

Maintenant je vais vous enseigner une autre voie, et la meilleur, qui consiste à arroser votre Pierre rouge fixe avec l'Huile rouge, pour qu'elle soit fusible ; vous devez connaître le poids de Poudre rouge, prenez alors la moitié moins d'Huile rouge, et versez-la sur l'Huile rouge, et quand l'huile est versée dans le vaisseau, ajustez un petit chapiteau dessus, mettez au Fourneau en les Cendres, ajustant un Ballon de Réception au Nez du chapiteau, faites un faible feu, comme la chaleur du Soleil en Mars, et pas plus chaud, car si il y a quelque humidité du Vinaigre dans l'huile, elle puisse être enlevée, continuez cette chaleur, jusqu'à ce que vous ne voyez plus d'umidité dans le chapiteau, alors augmentez un peu le feu, telle la chaleur du Soleil au milieu de l'Été, et si il y a encore quelque humidité, vous la verrez dans le chapiteau, mais si vous ne voyez rien après six ou huit jour, alors enlevez le chapiteau, et remplacez par un chapiteau aveugle, accroissez le Feu, de façon que vous puissiez sans crainte le soutenir avec votre main ou doigt en le mettant dans la cendre le temps d'un Ave-Maria, continuez le feu en cette chaleur jusqu'à ce que l'Huile rouge soit complètement fixée avec la Poudre dans votre Vaisseau, que vous pourrez connaître ainsi ;

Prenez un peu de la Poudre, mettez-la sur une plaque d'argent incandescente, si elle fond comme de la Cire, et pénètre la plaque comme de l'Huile à travers du cuir sec, et la transforme en Or aussi loin que la poudre a pénétrée, alors la Pierre est achevée, et si cela ne se fait point, vous devez alors la laisser dans la chaleur jusqu'à ce qu'elle fasse ainsi sans fumer.

Maintenant, mon Enfant, lorsque la Pierre est finie, prenez-en la moitié, mettez dans un creuset de verre, et fondez la poudre doucement, ce qui devrai être fait rapidement, car elle fond comme de la Cire ; et étant fondue, versez-la dans le Moule de Bois de Buis comme susdit, ce sera une pierre rouge, claire et transparente comme du Cristal, rouge comme le Rubis, faites -en la projection et gardez l'autre moitié pour la multiplier.

Alors au Nom de Dieu, prenez 20 parts de Saturne, qui ait été préparé par Solution et Coagulation, jusqu'à ce qu'il ne laisse plus de Fèces derrière, comme il a été dit au commencement. Dissolvez ces vingt parts dans un Vaisseau avec du Vinaigre Distillé ; de la même manière dissolvez la poudre de



vosre Pierre dans un vaisseau à part avec du Vinaigre distillé, et lorsque les deux sont dissouts en Eau claire, versez les deux solutions ensemble dans un vaisseau plus grand, mettez au Bain, ajustez un chapiteau et récipient, distillez-en le Vinaigre au Bain bouillant, jusqu'à ce que la Matière soit sèche, laissez alors refroidir, mettez dans un autre vaisseau, bouchez l'ouverture, et mettez au Fourneau en la cendre, faites dessous un feu qui ait la chaleur du Soleil en Mars, jusqu'à ce que la poudre soit parfaitement blanche, ce qui doit être fait rapidement.

Augmentez alors votre feu de degré en degré, jusqu'à ce que la matière devienne de plus en plus jaune, alors faites le plus fort de degré en degré, jusqu'à ce qu'elle soit de plus en plus rouge, et atteigne la parfaite rougeur ; alors versez votre eau sur la poudre rouge avec l'Huile rouge, ou avec l'eau de Paradis, ou avec votre Vinaigre aiguisé, ou appelez-le ce que voudrez, effectuant point par point ce qui a été enseigné, jusqu'à ce que le poudre rouge flue comme de la Cire sur une Lame d'argent, sans fumer, la pénétrant comme l'huile pénètre le cuir sec, et devenant Or intérieurement et extérieurement, alors remerciez Dieu, lui sooyez obéissant pour ses Dons et ses Grâces.

Vous pouvez prendre de nouveau la moitié, et faire la projection, gardant l'autre moitié comme il a été dit, ainsi vous pouvez ouvrir toute votre vie pour les pauvres, et effectuer d'autres travaux à la gloire de Dieu, et pour le Salut de votre Ame, comme j'ai assez dit précédement pour le sage.

#### *De la Projection sur les Métaux.*

Sachez mon Enfant, comment et de quelle manière vous devez vous servir de cette Pierre, qui fait projection sur le Mercure, et sur tous les Métaux et Corps imparfait de Mars, Jupiter et Vénus, sur des lamines incandescentes, sur lesquelles vous jetez la Pierre, et laissez sur les Charbon, pour que la Pierre pénètre, mais la Pierre doit être faite avec l'Or animé, ainsi qu'avec Jupiter animé, ce qui est très laborieux, comme enseigné dans les projections. Mais vous devez projeter sur Saturne ou la Lune, qui ne doit pas être animés, vous devez seulement les fondre, et projetez une part pour mille, cela sera une Médecine, jetez ensuite une part de ces mille sur dix part, et ce sera le meilleur Or qui ait été jamais vu sur Terre.

#### *De son Usage en Médecine.*

Cette Pierre guérit tous les gens Lépreux, Fléaux et autres Maladies qui peuvent régner sur le Terre, ou de par l'humanité ; c'est le vrai Or potatble, et la véritable Quintessence que les Ancients ont recherché, c'est de cette chose dont tout le cortège des Philosophes parle merveilleusement usant de toute l'adresse possible pour en scellé le non et la manière de faire comme susdit.

Prenez de cette Pierre la valeur d'un grain de blé, mettez-la dans un peu de bon Vin dans un petit verre, à moitié plein ou plein au quart, chauffez le Vin, la Pierre fondra comme du beurre, et le vin deviendra rouge comme sang, et très doux dans la bouche, comme vous ne l'avez jamais goûté, son Goût est si doux que le sucre et le Miel peuvent être comparé comme de Bile par rapport à lui ; donnez ceci à boire au Patient, mettez-le au lit, mais ne le couvrez pas trop, La Pierre accélère sur le champ le cœur, explusant alors toutes les humeurs malignes, , il transpirera, car la Pierre ouvre tous



les Pores du Corps, et en expulse toutes les humeurs, de telle façon qu'il semblera que le patient est été mis dans l'Eau, et cette transpiration ne le rendra pas plus malade, car la Pierre expulse seulement ce qui est contraire à la Nature, préservant ce qui lui est conforme à elle même, par conséquent le Patient n'est ni plus malade, ni plus faible ; mais plus il transpire plus il deviendra fort et vigoureux, les Veines seront plus légères, et la sueur continuera jusqu'à ce que toutes les humeurs malignes soient expulsée du Corps, alors elle cessera.

Le lendemain, vous devrez en prendre de nouveau, la grosseur d'un grain de blé, dans du Vin chaud, et vous irez à la Selle immédiatement, et cela continuera tant que vous aurez quelque chose en votre Corps qui soit contraire à la Nature, et plus le Patient va à la Selle, plus léger et fort deviendra son cœur ; car la Pierre n'expulse rien que ce qui est contraire et préjudiciable à la Nature.

Le troisième jour, donnez la même quantité dans du Vin chaud comme susdit ; cela fortifiera les Veines et le Cœur, si bien que le patient ne pensera plus qu'il est un homme, mais plutôt un esprit, tout ces membre seront légers et vigoureux, et si le patient en prend la quantité du grain de blé tous les jours pendant l'espace de neuf jours, je vous dit, que son Corps sera aussi Spirituel que s'il avait été neuf jours dans le Paradis terrestre, mangeant chaque jour du Fruit, le rendant beau, vigoureux et jeune ; par conséquent utilisez cette Pierre chaque semaine, en la quantité d'un grain de blé dans du Vin chaud, et vous vivrez en parfaite santé jusqu'au jour fixé par Dieu.

Que vous ai-je dit mon Enfant, n'est-ce point là le véritable Or Potable, et la véritable Quintessence, et la chose que nous cherchons ? C'est une chose Spirituelle, un Don que Dieu accorde à ces Amis, par conséquent mon Enfant, n'entreprend pas ce Travail Divin, si vous êtes en état de péchés mortels, ou que votre but soit autre que la Gloire Divine, ou pour faire les choses que je vous ai enseigné précédemment.

Je vous le dis en vérité, vous pouvez voir l'Ouvrage, ou le commencer, mais je suis certain que vous ne pourrez jamais le terminer, ni voir la Pierre, Dieu en décidera autrement, le Vase tombera ou se rompra, ou quelque autre désastre surviendra, qui feront que vous ne verrez jamais la Pierre, ni finir l'œuvre ; Par conséquent si vous n'êtes pur, ne commencez point cet ouvrage, car je sais assurément, vous perdrez votre ouvrage, par conséquent ne vous décevez pas. S'en est assez pour le Sage.

#### *De son Usage dans les Maladies extérieures.*

Mon Enfant, ils y a des personnes qui ont des troubles extérieurs de part leur Corps, telles les Fistules, Cancers, Biles mauvaises, ulcères, quelque'ils soient etc, donnez-leurs l'équivalent d'un grain de blé à boire dans du Vin chaud deux jours de suite, comme enseigné précédemment, tout le Corps extérieurement et intérieurement sera débarrassé de ce qui est contraire à la Nature, et si pour les Ulcères ouverts procédez comme suit :

Prenez une Dragme de la Pierre, mettez la dans quatre pintes de vin, l'espace de trois Pater Noster, de façon que la Pierre se dissolve, le Vin sera aussi rouge que du Sang, ensuite lavez les Ulcère matin et soir, mettez une fine plaque de Plomb dessus, en peu de temps, comme environ douze jours les Ulcère seront sains, et donnez chaque jour la grosseur d'un grain de blé dans du Vin chaud jusqu'à guérison complète. S'il s'agit de Fistules ou autres ouvertures, que vous ne pouvez accéder



pour les laver, alors prenez une seringue, et injectez ce Vin à l'intérieur, et elles guériront comme susdit.

Et si quelqu'un a une livre du meilleur Poison du monde en son Corps, et bois immédiatement une dragme de Pierre dans du Vin chaud, le poison sera évacué par le siège, en même temps que les humeurs malignes du Corps.

Mon Enfant, ici s'achève le Travail le plus précieux et le plus noble, qui est dans le Livre des Végétale ; quiconque reçoit cette Pierre de Dieu, n'a besoin de rien d'autre en ce monde, aussi gardez la scellé aussi bien que pourrez pour la Gloire de Dieu, qui nous octroie ceci pour notre salut. Amen.

Dieu est bénit dans toutes ses œuvres.

FINIS.